



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 24.5.2013
COM(2013) 299 final

POROČILO KOMISIJE SVETU

Deveto poročilo o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 866/2004 z dne 29. aprila 2004 in razmerah, ki izvirajo iz njene uporabe v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012

{SWD(2013) 186 final}

POROČILO KOMISIJE SVETU

Deveto poročilo o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 866/2004 z dne 29. aprila 2004 in razmerah, ki izvirajo iz njene uporabe v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012

UVOD

Uredba Sveta (ES) št. 866/2004 o režimu na podlagi člena 2 Protokola št. 10 k Aktu o pristopu¹ (v nadaljnjem besedilu: Uredba o zeleni črti) je začela veljati 1. maja 2004. V njej so določeni pogoji, pod katerimi se določbe zakonodaje EU uporabljajo za prehod oseb, blaga in storitev preko zelene črte med tistimi območji Republike Ciper, ki niso pod dejanskim nadzorom vlade Republike Ciper, in tistimi, ki so. Za zagotovitev učinkovitosti teh pravil se je področje njihove uporabe razširilo na mejo med zgoraj navedenimi območji in območjem Vzhodne suverene cone Združenega kraljestva².

To poročilo zajema obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2012.

Komisija v obdobju poročanja ni predlagala nobenih sprememb Uredbe o zeleni črti niti ni spremenila izvedbenih pravil.

Komisija glede izvajanja Uredbe ohranja konstruktiven dialog z zadevnimi organi Republike Ciper in upravo suverenih con.

1. PREHOD OSEB

1.1. Prečkanje na uradnih mejnih prehodih

V Uredbi je določen trden pravni okvir za prosto gibanje ciprskih državljanov, drugih državljanov EU in državljanov tretjih držav, ki prečkajo zeleno črto na uradnih mejnih prehodih. V primerjavi s prejšnjimi leti se je v letu 2012 vidno zmanjšalo število ciprskih Grkov in ciprskih Turkov, ki so prečkali razmejitveno črto.

Po podatkih Republike Ciper je v poročevalnem obdobju z območij pod vladnim nadzorom na severni del Cipra vstopilo 481 732 ciprskih Grkov (prejšnje leto: 621 406) s 154 778 vozili (prejšnje leto: 210 877), s severnega dela Cipra na območja pod vladnim nadzorom pa 850 362 ciprskih Turkov (prejšnje leto: 937 789) z 280 358 vozili (prejšnje leto: 348 225)³.

Znatno se je zmanjšalo tudi število državljanov EU, ki niso Ciprčani, in državljanov tretjih držav, ki prečkajo razmejitveno črto. Po podatkih policije Republike Ciper (v nadaljnjem besedilu: CYPOL) je v obdobju poročanja razmejitveno črto prečkalo še 530 014 državljanov EU, ki niso Ciprčani, in državljanov tretjih držav (prejšnje leto: 634 218). 67 % teh oseb (354 713) je razmejitveno črto prečkalo na mejnem prehodu za pešce na ulici Ledra, kar še naprej pomeni veliko večino prečkanj oseb, ki niso Ciprčani (v glavnem turisti).

Iz podatkov, ki jih je zbrala skupnost ciprskih Turkov, je razviden enak trend zmanjševanja števila prečkanj, tj. 658 117 prečkanj ciprskih Grkov z 233 682 prečkanj njihovih vozil z območij pod vladnim nadzorom na severni del Cipra ter 1 398 866 prečkanj ciprskih Turkov z

¹ UL L 161, 30.4.2004, str. 128. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 587/2008 (UL L 163, 24.6.2008, str. 1) – znana kot Uredba o zeleni črti.

² Glej tretjo uvodno izjavo v Uredbi o zeleni črti.

³ Organi Republike Ciper ne vodijo evidence o vračanju ciprskih Grkov na območja pod vladnim nadzorom ali o vračanju ciprskih Turkov na severni del Cipra (glej Prilogo VII).

516 852 prečkanj njihovih vozil v drugo smer. Poleg tega je z območij pod vladnim nadzorom na severni del Cipra razmejitveno črto prečkalo 1 107 672 tujih državljanov, ki niso Ciprčani.

Toda med zgoraj navedenimi podatki CYPOL-a niso zajeti podatki o osebah in vozilih, ki so s severnega dela Cipra na območje suverenih con vstopili preko mejnih prehodov *Pergamos* in *Strovilia*⁴. Uprava suverenih con ne vodi podrobnih statističnih podatkov o teh dveh mejnih prehodih. Vendar uprava območja vzhodnih suverenih con na podlagi podatkov skupnosti ciprskih Turkov ocenjuje, da naj bi na severni del Cipra vstopilo 48 807 ciprskih Grkov (prejšnje leto: 84 407), na območja pod vladnim nadzorom pa 315 683 ciprskih Turkov (prejšnje leto: 450 408), medtem ko je 84 801 državljanov EU, ki niso Ciprčani, in državljanov tretjih držav prečkalo razmejitveno črto v obe smeri preko mejnih prehodov na območju vzhodnih suverenih con.

V letu 2012 se je število uslužbencev CYPOL, ki delajo neposredno na mejnih prehodih, povečalo na 80 (v letu 2011 jih je tam delalo 77).

Velika večina prečkanj meje je potekala tekoče, vendar je bilo v poročevalnem obdobju evidentiranih nekaj incidentov. Ti incidenti skrbijo predvsem skupnost ciprskih Turkov.

Marca 2012 je bil isti turško-ciprski avtobus, kateremu v zadnjem poročevalnem obdobju ni bilo dovoljeno, da bi s potniki turisti EU na krovu prečkal razmejitveno črto, ponovno ustavljen na mejnem prehodu Agios Dhometios, ko je prevažal britanske državljane, ki prebivajo v kraju Kyrenia in so bili namenjeni v kraj Larnaka. Avtobus je imel potrdilo o tehničnem pregledu, ki ga je izdala Republika Ciper, voznik avtobusa pa poklicno vozniško dovoljenje. Vendar so pristojni organi Republike Ciper zahtevali tudi dovoljenje turističnega operaterja. Komisija je obvestila organe Republike Ciper, da ni niti potrebno niti primerno zahtevati dovoljenja turističnega operaterja od avtobusnega podjetja, ki ima sedež na območjih, kjer se pravni red EU ne uporablja. To vprašanje še ni rešeno.

Komisija je v začetku leta 2012 prejela zahteve za spremembo prakse na mejnih prehodih v zvezi z zahtevami glede voznških dovoljenj za osebe, ki so poročene s ciprskimi Turki in so državljani tretjih držav ter ne smejo več voziti v Republiki Ciper, če nimajo voznškega dovoljenja iz svoje matične države. Komisija je zaprosila organe Republike Ciper, naj ocenijo, ali gre za spremembo politike, ki bi jo bilo treba priglasiti Komisiji, kot je navedeno v Uredbi o zeleni črti⁵.

Komisija je v poročevalnem obdobju tudi navedla, da so organi Republike Ciper izdali verbalno noto, da bi ponovno poudarili svoje stališče glede uradnih točk za vstop in izstop iz Cipra, s katero po mnenju Komisije ni bila natančno povzeta vsebina Uredbe o zeleni črti.

Kot je bilo že večkrat navedeno, Komisija pripisuje velik pomen prostemu gibanju državljanov EU in njihovih družinskih članov preko zelene črte.

1.2. Nedovoljena migracija preko zelene črte in azil

Iz podatkov CYPOL-a za leto 2012 je razvidno rahlo zmanjšanje nedovoljenih migracij preko razmejitvene črte, namreč s severnega dela Cipra na območja pod vladnim nadzorom. V letu 2011 je bilo na območjih pod vladnim nadzorom prijetih 1 265 migrantov z neurejenim

⁴ V Uredbi o zeleni črti niso določene obveznosti poročanja za ta promet.

⁵ Člen 10 Uredbe o zeleni črti.

statusom (prejšnje leto: 1 311)⁶. 19 migrantov z neurejenim statusom je vstopilo neposredno na območja pod vladnim nadzorom (prejšnje leto: 1) in 13 oseb prek območja Vzhodne suverene cone (prejšnje leto: 18), kar skupaj znaša 1 297 prijetih migrantov z neurejenim statusom (prejšnje leto: 1 330). CYPOL je kot verjeten razlog navedel zmanjšanje možnosti za zaposlovanje zaradi gospodarske krize na Cipru ter povečano število osebja in patrulj v skladu z novim strateškim načrtom CYPOL-a za obdobje 2012–2015 za boj proti nedovoljeni migraciji. Večina prijetih migrantov z neurejenim statusom je bilo državljanov Sirije, Irana in Gruzije (Priloga VI). Migranti z neurejenim statusom so ponavadi prijeti med kontrolami vzdolž razmejitvene črte in na letališčih, ko skušajo zapustiti Ciper. Istovetnost državljanov tretjih držav, ki prosijo za mednarodno zaščito, se praviloma ugotavlja na policijskih postajah, ko zaprosijo za azil.

Od 1 265 migrantov z neurejenim statusom jih je 542 (42,8 %) zaprosilo za azil v Republiki Ciper. V poročevalnem obdobju se je znatno povečalo število državljanov Sirije, ki so zaprosili za azil.

Ocena CYPOL-a glede vstopne poti migrantov z neurejenim statusom na območja pod vladnim nadzorom temelji na enakih merilih kot v prejšnjih letih, predvsem osebnih dokumentih (osebna izkaznica, potni list, vizumi, vstopni/izstopni žigi iz Turčije ali „vizum“ oziroma „dovoljenje za prebivanje“ Turške republike Severnega Cipra „TRNC“, drugih identifikacijskih dokumentih, kot so vozniško dovoljenje, izjave migrantov, ter drugih znakov, kot npr. odsotnost identifikacijskih dokumentov, turški bankovci...).

Večina migrantov z neurejenim statusom pride na območja pod vladnim nadzorom prek Turčije in severnega dela Cipra.

Po podatkih, ki jih je predložila turška skupnost na Cipru, je bilo 41 migrantov z neurejenim statusom prijetih na severnem delu Cipra, 39 od njih so bili Sirci. 2 072 takim migrantom je bil zavrnjen vstop na severni del Cipra na različnih vstopnih točkah⁷. V poročevalnem obdobju je bilo s severnega dela Cipra „izgnanih“ 741 oseb⁸.

Republika Ciper in turška skupnost na Cipru na noben način ne sodelujeta neposredno na področju policije in priseljevanja. Vendar se predstavniki obeh skupnosti redno srečujejo v okviru skupnega tehničnega odbora za kriminal in kazenskih zadeve, ki deluje pod okriljem ZN⁹. Ti dve skupnosti sta kot razširitev tega odbora ustanovili mehanizem za izmenjavo informacij in skupnih pobud, namreč „Joint Communications Room“, kjer je policija UNFICYP stalno prisotna in ki deluje šest dni v tednu. Obe strani sta prek teh mehanizmov pokazali pripravljenost za krepitev komunikacije med policijskimi silami obeh skupnosti ter sodelovanje in medsebojno pomoč, in sicer z izmenjavo informacij v primerih ugrabitev, prijetih oseb, nezakonitih drog in ukradene lastnine¹⁰.

CYPOL je sodelovanje z drugimi ustreznimi vladnimi oddelki in upravo suverenih con označil kot zelo dobro.

⁶ Ta številka ne vključuje števila oseb, ki jim ni bilo dovoljeno prečkati zelene črte, saj Republika Ciper ne vodi uradnih statističnih podatkov o takih primerih. Vendar CYPOL ocenjuje, da v letu 2012 približno 2500 osebam ni bil dovoljen vstop na območja pod vladnim nadzorom.

⁷ Državljeni Turčije: 807, Sirije: 438, Turkmenistana: 117, Iraka: 83, Pakistana: 69

⁸ Državljeni Turčije: 318, Pakistana: 93, Moldavije: 71, Turkmenistana: 65, Sirije: 46.

⁹ Ta odbor je eden od sedmih specializirani odborov, ustanovljen za krepitev zaupanja med obema skupnostma s podporo ZN in je neposredna posledica sporazuma, sklenjenega med obema ciprskima voditeljema dne 21. maja 2008.

¹⁰ Poročilo generalnega sekretarja o operaciji Združenih narodov na Cipru, 7. januarja 2013.

Na splošno se je nedovoljena migracija prek območja Vzhodne suverene cone v poročevalnem obdobju zmanjšala. Uslužbenci na območju suverene cone še naprej navajajo, da je sodelovanje med Republiko Ciper ter carino in uradom za priseljevanje v okviru uprave suverenih con odlično. V poročevalnem obdobju 1 014 osebam ni bilo dovoljeno prečkanje razmejitvene črte. To so bili večinoma državljani Turčije, ki živijo na severnem delu Cipra. Drugi tujci so bili turisti iz Irana, Rusije in Izraela, ki so prispeli prek severnega dela Cipra. Te osebe so bile napotene v Nikozijo, namreč mejni prehod Agios Dhometios, da bi tam vložile prošnje za vstop v Republiko Ciper¹¹.

Na območju Vzhodne suverene cone je bilo prijetih skupaj 13 migrantov z neurejenim statusom¹², od tega jih je pet zakonito vstopilo na območja pod vladnim nadzorom, a so tam ostali tudi po preteku vizumov. Preostalih 8 je na otok vstopilo prek severnega dela Cipra in so razmejitveno črto prečkali na nedovoljen način. Organi uprave suverenih con so poleg tega prijeli 5 tihotapcev oseb¹³.

Za boj proti nedovoljeni migraciji je policija suverenih con zunaj mejnih prehodov izvajala občasne patrulje na osnovi analize tveganja in na podlagi obveščevalnih podatkov. Te patrulje so se dopolnjevale s patruljami carine suverenih con in z uporabo vojaških sredstev.

Zlasti težko je nadzirati več „neuradnih mejnih prehodov“ v vasi Pergamos ali v njeni okolici (vas leži delno v suvereni coni in delno v severnem delu Cipra), ki jih še vedno uporabljajo tamkajšnji prebivalci in kmetje. Kot je bilo že navedeno v prejšnjih poročilih o zeleni črti, ti „neuradni mejni prehodi“ še vedno vzbujajo skrb in bi jih bilo treba nemudoma obravnavati. Komisija je izpostavila vprašanje „neuradnih mejnih prehodov“ na meji z območjem suverene cone, pri čemer poziva uradnike območja suverene cone, da najdejo primerno rešitev v skladu z zahtevami člena 5(2) Protokola št. 3 k Aktu o pristopu iz leta 2003¹⁴. Uprava suverene cone je navedla, da proučuje izvajanje različnih možnosti za rešitev tega vprašanja.

2. PREHOD BLAGA

2.1. Vrednost trgovine

V skladu s členom 8 Uredbe Komisije (ES) št. 1480/2004¹⁵ so gospodarska zbornica skupnosti ciprskih Turkov (TCCoC) ter organi Republike Ciper mesečno poročali o vrsti, količini in vrednosti blaga, za katero so bili izdani spremni dokumenti. V obe poročili je vključeno blago, ki je na območja pod vladnim nadzorom vstopilo prek mejnih prehodov *Pergamos* in *Strovilia*, ki sta v pristojnosti uprave suverenih con.

Po podatkih gospodarske zbornice skupnosti ciprskih Turkov je skupna vrednost blaga, za katerega so bili v obdobju poročanja (2012) izdani spremni dokumenti, znašala 9 584 410 EUR, medtem ko je vrednost blaga, s katerim se je dejansko trgovalo, znašala 8 945 347 EUR¹⁶. V letu 2012 je bila trgovina preko zelene črte trikrat manjša kot v letu 2011. Tako veliko zmanjšanje je mogoče pojasniti z dejstvom, da se je prodaja električne energije s severnega dela Cipra na območja pod vladnim nadzorom ustavila marca 2012, kar

¹¹ Državljan Turčije: 478, Irana: 40 Rusije 40, Izraela: 34

¹² Državljan Uzbekistana: 3, Iraka: 2, Indije: 2, Irana: 1, Egipta: 1, Moldavije: 1, Šrilanke: 1, Kitajske: 1, Vietnama: 1.

¹³ 4 ciprske Grke in 1 državljana Irana.

¹⁴ UL L 236, 23.9.2003, str. 940.

¹⁵ Uredba Komisije (ES) št. 1480/2004 z dne 10. avgusta 2004, UL L 272, 20.8.2004, str. 3.

¹⁶ Glej priloge I, II in III tega poročila.

je bila posledica izrednih okoliščin. V letu 2012 je prodaja električne energije znašala 4 748 881 EUR (53 % trgovine). Prodaja električne energije, čeprav manjša kot leta 2011, je vplivala na trgovino prek zelene črte v letu 2012.

Po podatkih gospodarske zbornice skupnosti ciprskih Turkov je (brez upoštevanja prodaje električne energije) skupna vrednost blaga, za katero so bili izdani spremni dokumenti, znašala 4 835 528 EUR, vrednost blaga, s katerim se je dejansko trgovalo, pa je znašala 4 196 465 EUR. Te številke kažejo na znatno zmanjšanje redne trgovine preko zelene črte, in sicer za 22 % v primerjavi z letom 2011.

Glede na poročila organov Republike Ciper se je skupna vrednost blaga, ki je prečkalo zeleno črto (vključno z električno energijo), zmanjšala za 303 %, namreč na 8 788 890 EUR. Skupna vrednost blaga (brez upoštevanja prodaje električne energije), ki je prečkalo zeleno črto, se je znatno zmanjšala za 17 %, in sicer s 4 827 454 EUR leta 2011 na 4 040 018 EUR. To je v glavnem posledica zmanjšanja obsega trgovine z ostanki bakra, gradbenimi materiali in svežimi ribami, kar je mogoče pojasniti z gospodarsko krizo (povezano s prekinitvijo gradenj in zaprtjem restavracij). Splošen padec trgovine je lahko tudi odraz zmanjšanja gospodarske soodvisnosti med obema skupnostma.

Čeprav Uredba o zeleni črti tega ne zajema, se lahko omeni, da se je trgovina z območij pod vladnim nadzorom v severni del Cipra po podatkih ciprske gospodarske in industrijske zbornice v obdobju poročanja zmanjšala za približno 50 %, in sicer s 2 272 493 EUR leta 2011 na 1 014 067 EUR leta 2012. V letu 2011 je bil obseg trgovine z območij pod vladnim nadzorom v severni del Cipra izjemno velik zlasti zaradi nakupa električne opreme v okviru projekta, ki ga financira EU. Trgovina z območij pod vladnim nadzorom v severni del Cipra tako pomeni 11,3 % trgovine v obratni smeri (v letu 2011 je ta delež znašal 7,85 %). Vendar pa, če upoštevamo trgovino preko zelene črte brez prodaje električne energije, trgovinska menjava z območij pod vladnim nadzorom v severni del Cipra pomeni 24 % vrednosti trgovine v obratni smeri (46 % v letu 2011).

Skupnost ciprskih Turkov še naprej uporablja trgovinski režim, ki načeloma „odseva“ omejitve Uredbe o zeleni črti. Toda ta režim se ne izvaja zmeraj dosledno, kar otežuje oblikovanje trajnostnih trgovinskih odnosov. Skupnost ciprskih Turkov kot glavni razlog za to javno navaja zaščito lokalnih podjetij.

2.2. Vrsta blaga

Leta 2012 se je, poleg trgovanja z električno energijo, največ trgovalo s plastičnimi izdelki, sledi pa trgovina z gradbenimi materiali/izdelki iz kamna in svežimi ribami¹⁷.

V poročevalnem obdobju se je začelo trgovati z nekaterimi novimi proizvodi, na primer s pasijonko, zeleno, peso in kabli iz optičnih vlaken, vendar je to zelo malo vplivalo na zadevno trgovino¹⁸.

V tem poročevalnem obdobju je vsa trgovina preko razmejitvene črte potekala znotraj otoka in ni bil evidentiran izvoz v druge države članice EU ali tretje države.

2.3. Nepravilnosti

V poročevalnem obdobju ni bilo nobenih nepravilnosti.

¹⁷ Glej Prilogo IV tega poročila.

¹⁸ Ta trgovina z novi proizvodi pomeni 0,26 % celotne trgovine preko zelene črte.

2.4. Ovine in težave pri pretoku blaga

Težave pri trgovini preko razmejitvene črte še vedno ostajajo in to se odraža tudi z 22 % zmanjšanjem trgovine.

Kot je navedeno v prejšnjih poročilih, vprašanje prehajanja tovornjakov ciprskih Turkov na območja pod vladnim nadzorom še ni zadovoljivo rešeno. Po mnenju Komisije bi poenostavitev prometa gospodarskih vozil ciprskih Turkov prispevala h gospodarskemu razvoju turške skupnosti na Cipru. Službe Komisije so začele tehnične pogovore s pristojnimi organi Republike Ciper v začetku leta 2012, da bi uredili to področje in našli učinkovite ureditve, ki lahko celovito rešijo težave glede cestnoprometne varnosti. Kljub konkretnim predlogom Komisije za bolj sorazmerne načine reševanja težav glede cestnoprometne varnosti, kot npr. s kontrolami na cesti, ni mogoče poročati o napredku. Zato nobena gospodarska vozila ciprskih Turkov z nosilnostjo nad 7,5 ton ne smejo prečkati razmejitvene črte, razen če imajo listine, izdane s strani Republike Ciper. Organi Republike Ciper so Komisijo obvestili, da so uvedli predpise, ki ciprskim Turkom omogočajo, da pridobijo potrdila o tehničnem pregledu in vozniška dovoljenja poklicnih voznikov.

Komisija je bila avgusta 2012 obveščena, da je bila pošiljka 180 ton krompirja blokirana na mejnem prehodu, da se opravi še dodatni pregled glede pesticidov, in sicer s strani organov Ministrstva za zdravje Republike Ciper, ki so zahtevali, da krompir ostane v karanteni, kljub dejstvu, da je pošiljka imela fitosanitarna potrdila EU, ki jih izda neodvisni strokovnjak. Po posredovanju strokovnjaka EU, Komisije in gospodarske zbornice ciprskih Turkov je bila ta težava odpravljena.

Tako kot v letu 2011 so se leta 2012 pojavile težave okrog živil in zlasti glede predelanih prehrablenih proizvodov. Organi Republike Ciper ne dovolijo, da bi predelani prehrableni proizvodi prečkali razmejitveno črto, zaradi zaskrbljenosti zdravstvenih služb glede proizvodnega postopka v severnem delu Cipra. Komisija je obvestila organe Republike Ciper, da lahko opravljajo dodatne analize nekaterih vzorcev proizvodov, vendar ne smejo preprečiti prečkanja vseh predelanih prehrablenih proizvodov. Do danes predelani prehrableni proizvodi še vedno ne smejo prečkati razmejitvene črte.

Trgovci iz skupnosti ciprskih Turkov kot v prejšnjih letih še naprej poročajo o težavah pri oskrbovanju trgovin z zalogami ter oglaševanju svojih proizvodov in storitev na območjih pod vladnim nadzorom, kar ovira trgovino. Te težave verjetno kažejo, da je med ciprskimi Grki precej razširjen odpor do kupovanja izdelkov blagovnih znamk ciprskih Turkov, tak vzorec pa pomeni oviro za trgovino. Poleg tega je bilo navedeno, da se trgovci iz obeh skupnosti soočajo s številnimi upravnimi ovirami pri sklepanju poslov z drugo skupnostjo. Gospodarski subjekti na obeh straneh morajo svobodno sklepati posle, in sicer na podlagi svojih poslovnih zahtev in brez pritiska.

2.5. Tihotapljenje blaga

Tihotapljenje blaga preko razmejitvene črte je v letu 2012 še vedno na isti ravni kot v letu 2011. Organi Republike Ciper so opravili 1 305 zasegov (prejšnje leto: 1 538). Uprava suverenih con je izvedla 218 zasegov na uradnih mejnih prehodih *Pergamos* in *Strovilia*. Vendar tihotapljenje blaga ostaja zelo razširjeno, kar je posledica geografskih značilnosti razmejitvene črte, ki omogočajo nezakonite dejavnosti vzdolž nje. Kontrola se izvaja na območjih blizu razmejitvene črte, da se preganjajo sezonski primeri tihotapljenja, zlasti prevoz divjačine / prosto živečih ptic ali pirotehničnih sredstev (tudi prek območja Vzhodne suverene cone) na območja pod vladnim nadzorom. Med drugimi zaseženimi predmeti so večinoma cigareti in tobak, živalski in mlečni izdelki ter ponarejene torbice in tekstil. Leta 2010 je bilo okrožnim sodiščem predloženih 9 kazenskih zadev v zvezi s tihotapljenjem, v

letih 2011 in 2012 pa nobena. V večini poročenih primerov je bila naložena upravna kazen, namesto da bi bil sprožen sodni postopek.

Večino blaga so odkrili na uradnih mejnih prehodih, pa tudi okoli Pyla, suverenih britanskih baz, Potamie in varovalnega pasu blizu Zodie.

Uprava območij Vzhodne suverene cone spremlja in beleži količine gradbenih materialov, rib, cigaret itd. v okviru tradicionalne dostave blaga skupnosti ciprskih Turkov v vasi Pyla, ki se nahaja v varovalnem pasu (člen 4(10) Uredbe o zeleni črti). Uprava območja Vzhodne suverene cone je zabeležila znatno povečanja količine tobaka za ročno zvijanje, ki verjetno presega povpraševanje. Navedla je tudi, da se namerava o tem pogovoriti s skupnostjo ciprskih Turkov v kraju Pyla.

2.6. Spodbujanje trgovine

Komisija skuša še naprej poiskati načine za spodbujanje trgovine prek razmejitvene črte. Leta 2011 je odpravila obveznost, da mora biti krompir, s katerim se trguje preko zelene črte, pridelan neposredno iz certificiranega semenskega krompirja. V letu 2012 ni bilo trgovanja s krompirjem, ki ne bi bil pridelan neposredno iz certificiranega semenskega krompirja. Prva pošiljka takega krompirja pa je bila poslana v začetku leta 2013.

Gospodarska zbornica skupnosti ciprskih Turkov je tudi izrazila splošen interes za odpravo prepovedi trgovine z vsemi živimi živalmi in živalskimi proizvodi, v kolikor ti proizvodi izpolnjujejo pravila in predpise EU. Zlasti je zainteresirana za čim prejšnji začetek trgovine s farmsko gojenimi ribami in sirotko, ki ni namenjena prehrani ljudi. Komisija trenutno proučuje te zahteve. Republika Ciper je večkrat izrazila pripravljenost, da preuči možnost razširitve seznama blaga, ki lahko vstopi na območja pod vladnim nadzorom.

Komisija še naprej opozarja Republiko Ciper o zaskrbljenosti glede prehajanja blaga z območij pod vladnim nadzorom preko severnega dela Cipra in nazaj na območja pod vladnim nadzorom preko mejnega prehoda Limnitis. Ker je Uredba o zeleni črti edini pravni akt, ki ureja pretok blaga in gibanje oseb preko razmejitvene črte, bo Komisija predlagala spremembo Uredbe o zeleni črti, da se ta praksa uredi v skladu z zakonodajo EU. Na podlagi plodne razprave z vsemi zadevnimi strankami je to vprašanje sedaj skoraj rešeno s predložitvijo zgoraj navedenega predloga. [Ta predlog je bil predložen 13. 5. 2013.]

3. SKLEPNE UGOTOVITVE

Kot je navedeno v prejšnjih poročilih, je nadzor nad razmejitveno črto na uradnih mejnih prehodih zadovoljiv. Zdi se, da število migrantov z neurejenim statusom, ki so bili prijeti v poročevalnem obdobju, potrjuje trend zmanjševanja, vendar je nedovoljeno prečkanje državljanov tretjih držav še vedno zaskrbljujoče. Po ocenah Komisije bi bila dodatna okrepitev nadzora vzdolž razmejitvene črte med mejnimi prehodi, ki ga izvajata Republika Ciper in uprava suverenih con, velika pomoč pri reševanju težav glede nedovoljene migracije in tihotapljenja. Komisija tudi poziva upravo območja Vzhodne suverene cone, da bi se našla ustrezna rešitev za težavo „neuradnih“ mejnih prehodov.

Komisija je zaskrbljena glede nekaj incidentov, ki so se zgodili na mejnih prehodih v začetku leta 2012, in bo še naprej sodelovala z organi Republike Ciper glede vseh sprememb, ki bi se lahko nanašale na spremembo politike.

V letu 2012 je bila trgovina preko razmejitvene črte trikrat manjša kot v letu 2011. Tako veliko zmanjšanje je mogoče pojasniti z dejstvom, da se je prodaja električne energije s severnega dela Cipra na območja pod vladnim nadzorom, kar je bilo dogovorjeno julija 2011, ustavila marca 2012. Običajna trgovina preko zelene črte (brez upoštevanja prodaje električne

energije) se je znatno zmanjšala že četrtrič zapored od začetka veljavnosti Uredbe o zeleni črti leta 2004 (za 17 %, in sicer s 4 827 454 EUR leta 2011 na 4 040 018 EUR), deloma zaradi gospodarske krize. Poleg trgovine z električno energijo se je največ trgovalo s plastičnimi izdelki, gradbenimi materiali in izdelki iz kamna ter svežimi ribami. Celotni obseg trgovine je še vedno omejen, delno zaradi omejenega področja uporabe Uredbe o zeleni črti.

V poročevalnem obdobju so še vedno obstajale nekatere ovire za trgovino. Gospodarska vozila ciprskih Turkov, zlasti tovornjaki z nosilnostjo nad 7,5 tone in avtobusi, se lahko svobodno vozijo po celotnem otoku le, če so bila njihova dovoljenja in potrdila pridobljena na območjih pod vladnim nadzorom. Službe Komisije so opravile pogovore s pristojnimi službami Republike Ciper, da bi se ta težava ustrezno trajno odpravila. Vendar v zvezi s tem na tej stopnji ni bilo napredka. Nadaljnjega napredka tudi ni opaziti glede reševanja drugih težav, kot je navedeno v točki 2.4.

Zdi se tudi, da se je tihotapljenje blaga prek zelene črte zmanjšalo, a je še vedno dokaj razširjeno.

Pretok blaga z območij pod vladnim nadzorom preko mejnega prehoda Limnitis prek severnega dela Cipra in nazaj na območja pod vladnim nadzorom ni v skladu z zakonodajo EU in zahteva spremembo Uredbe o zeleni črti. Ta sprememba je v postopku sprejetja.

Na splošno Uredba o zeleni črti še naprej zagotavlja delujočo osnovo, na podlagi katere lahko osebe in blago prihajajo na območja pod vladnim nadzorom Republike Ciper in odhajajo s teh območij. Vendar je Komisija zaskrbljena zaradi zmanjšane prehajanja oseb in obsega trgovine, kar je povezano z gospodarsko krizo, lahko pa tudi odraža zmanjšanje gospodarske soodvisnosti med obema skupnostma. V zvezi s tem se Komisija zanaša na učinkovito sodelovanje Republike Ciper glede zagotavljanja učinkovitega izvajanja Uredbe Sveta (ES) št. 866/2004. Komisija bo še naprej spremljala izvajanje Uredbe.